

BRUSSEL-HOOFDSTAD

VERENIGDE VERGADERING
VAN DE
GEMEENSCHAPPELIJKE
GEMEENSCHAPSCOMMISSIE

GEWONE ZITTING 1999-2000

12 SEPTEMBER 2000

ONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met:

**het Instrument tot wijziging
van het Statuut van de Internationale
Arbeidsorganisatie, aangenomen door
de Conferentie tijdens haar
vijftiendste zitting
te Genève op 19 juni 1997.**

Memorie van toelichting

De Internationale Arbeidsorganisatie werd opgericht in 1919 in het kader van de Volkenbond. Het doel van de organisatie was de sociale rechtvaardigheid te bevorderen. De belangrijkste uiting van haar werkzaamheden zijn de door de Algemene Conferentie aangenomen arbeidsconventies, waarbij van de Regeringen verwacht wordt dat ze deze ratificeren en integreren in hun regelgeving. In deze conventies worden de meest uiteenlopende onderwerpen geregeld: mensenrechten, minimumloon, werktijden, veiligheidsvoorschriften,... De Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie heeft in het verleden reeds één IAO-Conventionie goedgekeurd. Het betrof de Conventionie nr. 168 betreffende de bevordering van de werkgelegenheid en de bescherming tegen werkloosheid.

BRUXELLES-CAPITALE

ASSEMBLEE REUNIE
DE LA COMMISSION
COMMUNAUTAIRE
COMMUNE

SESSION ORDINAIRE 1999-2000

12 SEPTEMBRE 2000

PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à:

**l'Instrument pour l'amendement
de la Constitution de l'Organisation
Internationale du Travail,
adopté par la Conférence
à sa quatre-vingt-cinquième session
à Genève le 19 juin 1997.**

Exposé des motifs

L'Organisation Internationale du Travail a été créée en 1919 dans le cadre de la Société des Nations. L'objectif de l'organisation était l'encouragement de la justice sociale. L'expression principale de ses activités consiste dans les conventions de travail approuvées par la Conférence générale, que les Gouvernements seront amenés à ratifier et à intégrer dans leur législation. Les sujets les plus divers sont traités dans ces conventions: les droits de l'homme, le salaire minimum, les prescrits de sécurité,... L'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune a par ailleurs déjà approuvé dans le passé une de ces Conventions OIT. Cela concernait la Convention n° 168 concernant la promotion de l'emploi et la protection contre le chômage.

Daarnaast doet de IAO ook aanbevelingen aan Regeringen met betrekking tot minimumstandaarden die onder verschillende omstandigheden in acht genomen zouden moeten worden.

Bijgaand Instrument voorziet in een wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie. Indien twee derden van de lidstaten van de IAO de wijziging bekrachtigen zal een nieuwe paragraaf worden toegevoegd aan het artikel 19 van het Statuut. Deze paragraaf zal toelaten dat, op voorstel van de Raad van Beheer en met een twee derde meerderheid onder de aanwezige leden van de Conferentie, deze laatste een Conventie kan opheffen wanneer zou blijken dat de doelstellingen van de Conventie achterhaald zijn of de Conventie niet langer bijdraagt tot de verwezenlijking van de doelstelling van de IAO.

België is lid van de IAO. Op intern Belgisch vlak zijn de bevoegdheden terzake door de staatsvorming verspreid over de federale overheid en de diverse gefedereerde entiteiten.

Het is vrij duidelijk dat wanneer aan de IAO in een Instrument, weliswaar onder bepaalde voorwaarden, de mogelijkheid wordt geboden om Conventies op te heffen waarvan er mogelijk een aantal expliciet in onze rechtsorde zijn opgenomen of nog zullen opgenomen worden, het betreffende Instrument aan alle betrokken actoren (gemeenschappen, gewesten en de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie) in de Belgische constellatie moet worden voorgelegd, zelfs indien in het Instrument zelf géén expliciete bevoegdheden van de gefedereerde entiteiten vervat zitten.

Door het institutioneel verband dat tussen dit instrument en het «gemengd» Statuut van de IAO bestaat, wordt ook het Instrument een gemengd verdrag. De Raad van State heeft deze zienswijze in soortgelijke gevallen herhaaldelijk goedgekeurd.

Derhalve zal de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie haar instemming dienen te betuigen met dit Instrument, aangenomen te Genève op 19 juni 1997.

De Voorzitter van het Verenigd College,

Jacques SIMONET

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

Par ailleurs, l'OIT adresse aussi des recommandations aux Gouvernements relatives aux normes minimum à observer dans diverses circonstances.

Le présent Instrument prévoit une modification du Statut de l'Organisation Internationale du Travail. Si les deux tiers des Etats membres de l'OIT ratifient la modification, un nouveau paragraphe sera ajouté à l'article 19 du Statut. Ce paragraphe permettra que, sur la proposition du Conseil d'administration, la Conférence peut, à la majorité des deux tiers des voix des délégués présents, abroger toute Convention s'il apparaît qu'elle a perdu son objet ou qu'elle n'apporte plus de contribution utile à l'accomplissement des objectifs de l'OIT.

La Belgique est membre de l'OIT. Sur le plan intérieur belge, les compétences en la matière sont réparties, par la réforme de l'état, entre l'autorité fédérale et les différentes entités fédérées.

Il est évident que lorsque l'OIT dispose de la possibilité d'abroger dans un Instrument, sous certaines conditions cependant, des Conventions dont certaines sont susceptibles d'être reprises ou seront reprises dans notre ordre juridique, ledit Instrument devra être soumis à tous les intéressés (communautés, régions et la Commission communautaire commune) de la constellation belge, même si les entités fédérées n'ont pas de compétences explicites dans l'Instrument en question.

Vu le lien institutionnel entre l'Instrument et le Statut «mixte» de l'OIT, l'Instrument devient aussi un traité mixte. Le Conseil d'Etat a approuvé cette vision à plusieurs reprises dans des cas similaires.

Dès lors, l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune devra approuver cet Instrument, fait à Genève le 19 juin 1997.

Le Président du Collège réuni,

Jacques SIMONET

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé et les relations extérieures,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

**VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE
ONDERWORPEN AAN HET ADVIES
VAN DE RAAD VAN STATE**

VOORONTWERP VAN ORDONNANTIE

houdende instemming met:

**het Instrument tot wijziging
van het Statuut van de Internationale
Arbeidsorganisatie, aangenomen door
de Conferentie tijdens haar
85ste zitting
te Genève op 19 juni 1997.**

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Conferentie tijdens haar 85ste zitting te Genève op 19 juni 1997, zal, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, volkomen uitwerking hebben.

Brussel,

De Voorzitter van het Verenigd College,

Jacques SIMONET

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

**AVANT-PROJET D'ORDONNANCE
SOUMIS À L'AVIS
DU CONSEIL D'ETAT**

AVANT-PROJET D'ORDONNANCE

portant assentiment à:

**l'Instrument pour l'amendement
de la Constitution de l'Organisation
Internationale du Travail,
adopté par la Conférence
à sa quatre-vingt-cinquième session
à Genève le 19 juin 1997.**

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour la politique de santé et les relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé et les relations extérieures, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

L'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, adopté par la Conférence à sa quatre-vingt-cinquième session à Genève le 19 juin 1997, sortira, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, son plein et entier effet.

Bruxelles, le

Le Président du Collège réuni,

Jacques SIMONET

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé et les relations extérieures,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE

De Raad van State, afdeling wetgeving, eerste kamer, op 18 april 2000 door de Ministers, leden van het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad, bevoegd voor het Gezondheidsbeleid, Financiën, Begroting en Externe Betrekkingen verzocht hun van advies te dienen over een voorontwerp van ordonnantie «houdende instemming met het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Conferentie tijdens haar 85ste zitting te Genève op 19 juni 1997», heeft op 11 mei 2000 het volgende advies gegeven:

1. Men schrijve in het opschrift en in artikel 2 van het ontwerp «vijfentachtigste zitting» in plaats van «85ste zitting».

2. Men vervange de dubbele punt na «Artikel 1» door een punt en men schrijve «Art. 2.» in plaats van «Artikel 2:». Die vermeldingen hoeven tevens niet te worden onderlijnd en de tekst van artikel 2 dient, zoals die van artikel 1, onmiddellijk na de aanduiding van het artikel aan te vangen.

De Kamer was samengesteld uit

De heren	A. BEIRLAEN,	kamervoorzitter,
	M. VAN DAMME, J. SMETS,	staatsraden,
	G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Mevrouw	A. BECKERS,	griffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de heer J. SMETS.

Het verslag werd uitgebracht door de heer B. SEUTIN, auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de heer J. DRIJKONINGEN, referendaris.

De Griffier,
A. BECKERS

De Voorzitter,
A. BEIRLAEN

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le Conseil d'Etat, section de législation, première chambre, saisi par les Ministres, membres du Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale, compétents pour la Politique de la Santé, les Finances, le Budget et les Relations extérieures, le 18 avril 2000, d'une demande d'avis sur un avant-projet d'ordonnance «portant assentiment à l'instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, adopté par la Conférence à sa quatre-vingt-cinquième session à Genève le 19 juin 1997», a donné le 11 mai 2000 l'avis suivant:

1. Il convient d'écrire dans le texte néerlandais de l'intitulé et de l'article 2 du projet «vijfentachtigste zitting» au lieu de «85ste zitting».

2. Il convient de remplacer les deux points après «Article 1^{er}» par un point et d'écrire «Art. 2.» au lieu de «Article 2:». ces mentions ne doivent pas non plus être soulignées et le texte de l'article 2 doit, comme celui de l'article 1^{er}, commencer immédiatement après l'indication de l'article.

La chambre était composée de

Messieurs	A. BEIRLAEN,	président de chambre,
	M. VAN DAMME, J. SMETS,	conseillers d'Etat,
	G. SCHRANS, E. WYMEERSCH,	assesseurs de la section de législation,
Madame	A. BECKERS,	greffier.

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. J. SMETS.

Le rapport a été présenté par M. B. SEUTIN, auditeur. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. J. DRIJKONINGEN, référendaire.

Le Greffier,
A. BECKERS

Le Président,
A. BEIRLAEN

ONTWERP VAN ORDONNANTIE**houdende instemming met:**

het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Conferentie tijdens haar vijftiendste zitting te Genève op 19 juni 1997.

Het Verenigd College van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad,

Op de voordracht van de Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen,

Na beraadslaging,

BESLUIT

De Leden van het Verenigd College bevoegd voor het gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen, zijn gelast, in naam van het Verenigd College, bij de Verenigde Vergadering van de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad het ontwerp van ordonnantie in te dienen waarvan de tekst volgt:

Artikel 1

Deze ordonnantie regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 135 van de Grondwet.

Artikel 2

Het Instrument tot wijziging van het Statuut van de Internationale Arbeidsorganisatie, aangenomen door de Conferentie tijdens haar 85ste zitting te Genève op 19 juni 1997, zal, wat de Gemeenschappelijke Gemeenschapscommissie van Brussel-Hoofdstad betreft, volkomen uitwerking hebben. (*)

(*) De volledige tekst van het Instrument kan op de Griffie van de Raad geraadpleegd worden.

PROJET D'ORDONNANCE**portant assentiment à:**

l'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, adopté par la Conférence à sa quatre-vingt-cinquième session à Genève le 19 juin 1997.

Le Collège réuni de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale,

Sur la proposition des Membres du Collège réuni compétents pour la politique de santé et les relations extérieures,

Après délibération,

ARRETE

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la politique de santé et les relations extérieures, sont chargés de présenter, au nom du Collège réuni, à l'Assemblée réunie de la Commission communautaire commune de Bruxelles-Capitale le projet d'ordonnance dont la teneur suit:

Article 1^{er}

La présente ordonnance règle une matière visée à l'article 135 de la Constitution.

Article 2

L'Instrument pour l'amendement de la Constitution de l'Organisation Internationale du Travail, adopté par la Conférence à sa quatre-vingt-cinquième session à Genève le 19 juin 1997, sortira, en ce qui concerne la Commission communautaire commune, son plein et entier effet. (*)

(*) Le texte intégral de l'Instrument peut être consulté au greffe du Conseil.

Brussel, 30 maart 2000.

De Voorzitter van het Verenigd College,

Jacques SIMONET

De Leden van het Verenigd College, bevoegd voor het
gezondheidsbeleid en de externe betrekkingen,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

Bruxelles, le 30 mars 2000.

Le Président du Collège réuni,

Jacques SIMONET

Les Membres du Collège réuni, compétents pour la poli-
tique de santé et les relations extérieures,

Jos CHABERT
Didier GOSUIN

